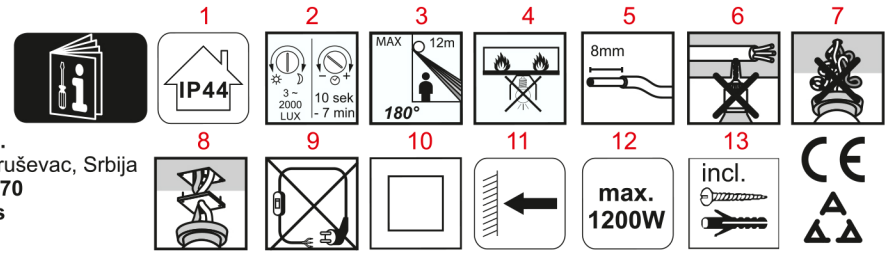


MITEA®
LIGHTING
www.mitealighting.com
Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs



SRB/MNE **HR/BIH**
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: M277 IR senzor pokreta,
Radni napon: ~230V / 50-60Hz, Stepen zaštite: IP 44,
Temperatura okoline: -20 ~ +40°C,
Maksimalno opterećenje: max. 1200W,
Razdaljina osetljivosti: max. 12m, Ugao osetljivosti: 180°,
Podesiva svetlosna osetljivost: 3 - 2000 LUX,
Vremensko kašnjenje: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min),
Brzina detekcije pokreta: 0,6 ~ 1,5m/s,
Preporučena visina za instalaciju: 1,8m - 2,5m,
Vlažnost okoline: <93%RH, Dimenzije: Ø 86.4 x 60.4 mm.
Automatska detekcija pokreta, vremensko odlaganje,
podesiva udaljenost detekcije, podešavanje dan/noć

Radi Vaše bezbednosti, instalaciju izvršite na osnovu uputstva!!!
LEGENDA ZNAČENJA SIMBOLA
1. prvenstveno namenjene za unutrašnju upotrebu
2. podesiva svetlosna osetljivost / podesivo vreme rada
3. razdaljina i ugao osetljivosti
4. dozvoljeno je montiranje samo na normalno zapaljivim podlogama
5. ogoliti izolaciju kao na slici
6. pazite da prilikom proizvoda ne bušite gde su strujni vodovi
7. obratite pažnju da ne dođe do ukrštanja žica prilikom postavljanja
8. ukoliko se montira na razvodnu kutiju, poklopac postaviti pre montaže
9. povezivanje vršiti samo direktnim priključkom na električnu mrežu
10. proizvod nema priključak za uzemljenje, DRUGI stepen zaštite
11. pravilno postavljanje proizvoda
12. maksimalno opterećenje
13. dodatna oprema neophodna za montiranje - u kompletu sa proizvodom

VAŽNO UPOZORENJE:
Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaki proizvod i sačuvati ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja proveriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Proizvod ne montirati u blizini aparata za grejanje ili rashladjivanje (gde su često promenljivi vazdušni vremenski uslovi, npr.: klime, centralno grejanje...). Nije predviđeno da ovaj proizvod koristi deca, osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima.

INSTALACIJA:
Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač. Povezati strujne vodove pomoću klema ispravno kao na dijagramu 1. (crna ili braon žica (L) = faza, plava (N) = nula, crvena (A). Uključite osigurač. Vremensko kašnjenje podešavanje - dugme (TIME), podešavanje svetlosne osetljivosti - dugme (LUX). Vremensko odlaganje kreće se u rasponu od 10sec - 7 min. Kako biste produžili vremensko odlaganje okrenuti dugme u pravcu kretanja kazaljke na satu. Svetlosna osetljivost je podesiva između 3 - 2000 LUX-a. Da biste koristili senzor danju i noću okrenuti dugme suprotno pravcu kretanja kazaljke na satu na SUN (). Kada okrenete dugme na MOON (minimum) senzor će raditi na osvetljenost manju od 3 LUX-a U slaboo osvetljenim okolinama - prostorijama okrenuti dugme u pravcu kretanja kazaljke na satu.

ODRŽAVANJE:
Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline
Ovaj proizvod se ne sme na kraju svog upotrebno roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju.

Ni jedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevodjenje, adaptiranje ili vršiti transformaciju teksta i znakova, bez dozvole. Sva prava zaštićava Trgovina Matejić d.o.o. Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja

GB
INSTRUCTIONS FOR USER
TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Model: M277 IR motion sensor,
Operating voltage : ~230V / 50-60Hz, Level of protection: IP 44,
Ambient temperature: -20 ~ +40°C, Rate load: max. 1200W,
Distance sensitivity: max. 12m, Detection Range: 180°,
Ambient Light: <3 - 2000 LUX (adjustable),
Time-delay: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min),
Detection motion speed: 0.6 ~ 1.5m/s,
Installation height : 1.8m ~ 2.5m,
Environment humidity: <93%RH, Dimmension: Ø 86.4 x 60.4 mm.
Automatically move detection, time delay,
adjustable detection distance, day/night adjustment.

IMPORTANT WARNING:
Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end of installation. Please use proper wire for connection. Mount the product away from the heating and air conditioning devices (where the variable weather conditions). It is not intended that this product is used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

INSTALLATION:
Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power cables on the terminal blocks properly (black or brown wire (L) = live wire, blue (N) = zero, red (A). Turn on the power. You can adjust distance detection (SENS) / time delay (TIME) / ambient light (LUX) using adjustment knobs. To adjust distance detection to a high level turn the adjustment knob clockwise. Max. detectable distance is 6 met. Time delay is adjustable from 10sec-7min. To increase time delay turn the adjustment knob counterclockwise. Ambient light sensitivity level is adjustable between 3 - 2000 LUX. To use sensor in daylight conditions please turn the knob SUN position (). When you turn LUX knob clockwise on the minimum (MOON position). If it is adjusted in the less than 3 LUX. In poor illuminated environment adjust the appliance by turning the know clockwise.

MAINTENANCE:
Before cleaning turn off the fuse and power supply. Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals.

Information about protection of environment
This lamp can't be disposed on the end of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.
The manufacturer / distributor no takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.

SLO
NAVODILA ZA UPORABO
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE
Model: M277 IR senzor gibanja,
Obratovalna napetost: ~230V / 50-60Hz, Stopnja zaštite: IP 44,
Temperatura okolice: -20 ~ +40°C, Maksimalna opterećenje: max. 1200W,
Razdalja osvetljenosti: max. 12m, Kot osvetljenosti: 180°,
Nastavljiva svetlinost: 3 - 2000 LUX,
Časovna zakasnitev: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min),
Hitro zaznavanje gibanja 0,6 ~ 1,5m/s,
Priporočena visina za instalaciju: 1,8m - 2,5m,
Vlažnost okolice: <93%RH, Dimenzije: Ø 86.4 x 60.4 mm.
Samodejna zaznava gibanja, Časovna zakasnitev,
Nastavljiva razdalja zaznave gibanja, Nastavitev dan/noć

VAŽNO OPOZORILO:
Pred montiranjem pazljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spravi. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključite dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarajoče kable za povezovanje. Izdelka ne montirajte v bližini aparatov za greje ali hlajenje (kjer so pogosto spremenljivi temperaturni pogoji, npr.: klime, centralno grejje...). Ta izdelek se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi.

MONTAŽA:
Najprej izvrtajte dve luknje v zidu in nato v njih vstavite plastične vložke (sidra). Privijte nosilec luči. Povežite električne vode s pomočjo terminala kakor je prikazano na diagramu 1. (črna ali rjava žica (L) = faza, modra (N) = nula, rdeča (A)). Vključite varovalko. Nastavitev zakasnitve - gumb (TIME), nastavitev svetlinosti - tipka (LUX). Časovna zakasnitev je nastavljiva v razponu od 10 sekund do 7 minut. Za nastavitev časovne zakasnitve zavrtite tipko v smeri urinega kazalca. Svetlinost je nastavljiva med 3 – 2000 LUX-a. Če želite uporabljati senzor po danu in po noči zavrtite tipko v obratno smer urinega kazalca na SUN (). Če nastavite tipko na MOON (minimum) bo senzor deloval na osvetljenosti manjši od 3 LUX-a.

VZDRŽEVANJE:
Pred čiščenjem izključite varovalko in dovod električnega toka. Uporabite bombažno krpo s malo količino alkohola za čiščenje okvira. Ne uporabljajte močnejših kemijskih sredstev. Pazite da tekočina ne pride v stik z deli pod napetostjo.

NAVODILA ZA ZAŠČITO OKOLJA:
Sijalke po uporabnem roku nesmemo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas opozarja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na pakiranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reprodukovati na kakršenkoli način ali uporabiti, kakor so prevod, preobdelava ali sprememba izvedbi teksta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o. Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

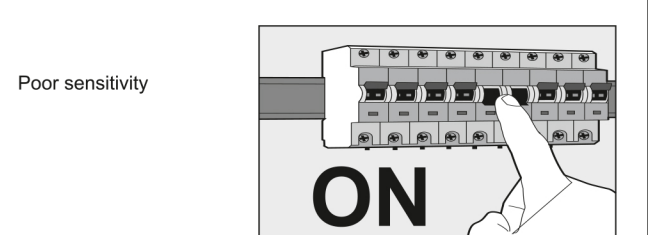
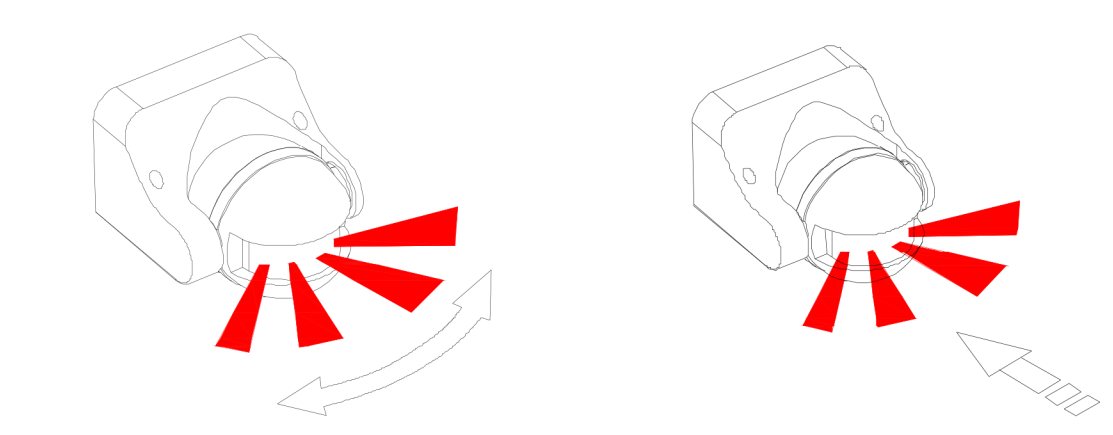
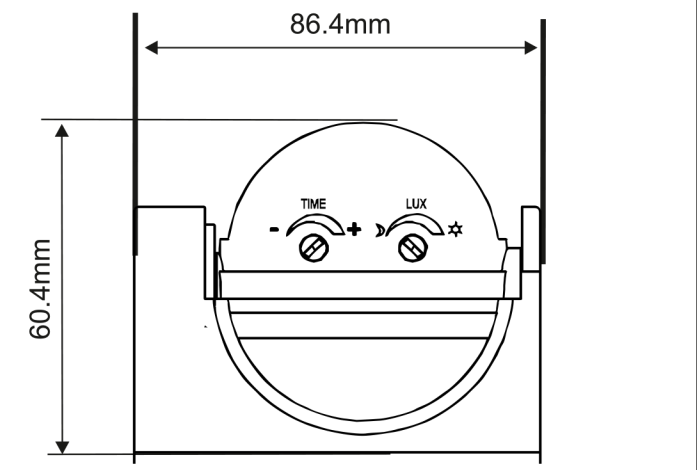
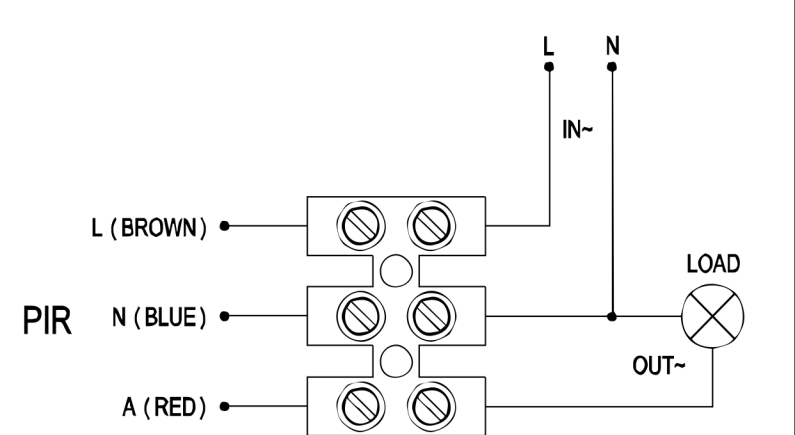
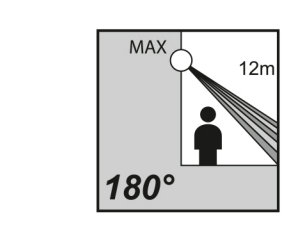
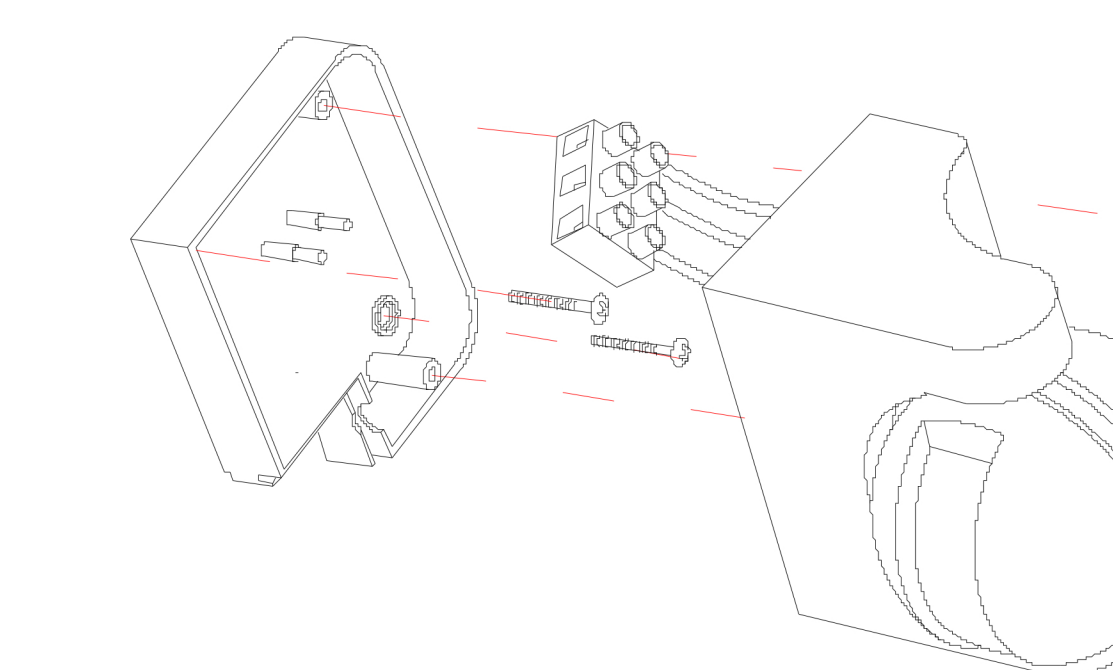
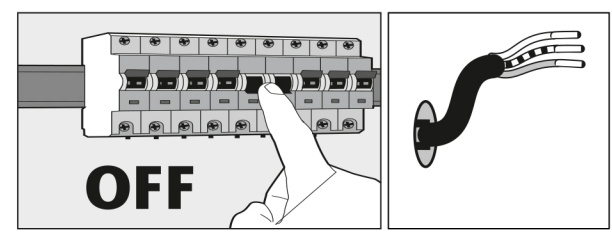
MK
UPUTSTVO ZA UPOTREBA
TEHNIČKI KARAKTERISTIKI:
Model: M277 IR senzor na kretanje,
Radni napon: ~230V / 50-60 Hz,
Stepen zaštite: IP 44,
Temperatura na okolini: -20 ~ +40°C,
Maksimalno opterećenje: max. 1200W,
Čuvstvenost na udaljenosti: max. 12m, Čuvstvenost od agol: 180°,
Svetlosna čuvstvenost koja se podesiva: 3 - 2000 LUX,
Vremensko korišćenje: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min),
Detekcija na brzina na kretanje: 0,6-1,5 m/s,
Preporučana visina za instalaciju: 1,8m - 2,5m,
Vlažnost na okolini: <93%RH, Dimenzije: Ø 86.4 x 60.4 mm.
Automatska detekcija na kretanje, vremensko odlozovanje, detekcija za podesiva udaljenost, podesivanje den/noć

VAŽNO PREDUPREĐUVAŃE:
Pred montiranje pažljivo pročitajte go uputstvo koje e priloženo so sekoj proizvod i sočuvaajte go. Proizvodet go potrebno da go instalira kvalifikovano lice. Pred instaliranje da se proverat vodovite struja. Isključite go osiguravac. Nemojte da go uključivate proizvod dokle da ne se zavriši instalacija. Koristete samo žici za povezivanje koji odgovarata. Proizvodet ne montirajte go vo blizina na aparati za greenje ili rashladjivanje (kade često vremenske uslovi se promenlivi, pr:klimi, centralno greenje...). Toa ne e namenet koj se koristi ovoj proizvod deca, lica so namaleni fizički, sezični ili mentalni sposobnosti.

INSTALACIJA:
Najprej izdružite 2 dupki vo vidot a potoa vmetnete gi plastične delovi (dipli) vo dupkite. Ušrafite go nosacot na lampo. Povzete gi strujnite vodovi so pomoš na klema ispravno kako na dijagramot (crna ili kafeava žica (L)=faza, plava (N)=nula, crvena (A). Vključete go osiguravac. Podesuвање za vremensko dočnenje-dugme (TIME), podesuвање za svetlosna čuvstvenost-dugme (LUX). Vremensko odlozovanje se pomestuva vo vreme od 10 sec-7 min. Za da go prodolžite vremenskoto odlozovanje, svartete go dugmeto vo pravec na dviženje na časovnikot. Svetlosnata čuvstvenost se podesuva pomeđu 3-2000 LUX. Za da go koristite senzorot i vo den i vo noć, svartete go dugmeto sprativno vo pravec na dviženje na časovnikot na časovnikot na SUN(*). Koga dugmeto go vrtite na MOON (minimum) senzorot ke raboti na osvetlenost pomala od 3 LUX-a. Vo slaboo osvetleni okolini-prostorii, svartete go dugmeto vo pravec na dviženje na streלקite na časovnikot.

ODRŽUVAŃE:
Pred čišćenje isključite go osiguravacot i dovodot za struja. Koristete pamučna krpa so mala količina na alkohol za čišćenje na staklotu na lampata. Ne koristete silni hemijski sredstva. Vnimaajte tečnost da ne dojde vo dopir so električne delovi.

Uputstvo za zaštitu na čovekovata okolina
Ova svetilka ne sme na krajot na svojot upotreben vek da se priloi so normalni odpad od domaćinstvoto, tuču treba da bude otpadnata na predvideno mesto za recikliranje na električni i elektronski aparati. Na toa vas ve predupređuva i oznakata na samiot proizvod, uputstvoto za upotreba ili na pakuvaneto. No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejić d.o.o. All rights reserved. Proizvođitel / distributerot ne prevzema nikakva odgovornost za šteta ili nezgoda nastanata poradi nestručna montaža ili neadekvatno korišćenje.



3 GODINE GARANCIJE